



QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

**MAGISTRAT DR.
JOSEPH A. APAP BOLOGNA**

Seduta tat-8 ta' Lulju, 2009

Avviz Numru. 700/2004

Antoine Agius

Vs

**Malta Freeport Terminals Ltd u ghall-interess
li jista' jkollha Gatt Shipping Services Ltd**

Il-Qorti,

Rat l-avviz in esami li bih l-attur talab sabiex is-socjetajiet konvenuti jew min minnhom ihallsu lill-attur is-somma li tigi minn din il-Qorti likwidata ghad-danni sofferti mill-attur bin-nuqqas u hsara fil-merkanzija trasportata mill-konvenut Gatt Shipping u zbarkata fil-Freeport Terminal fit-8 ta' Awissu 2004 u li nstabet bin-nieqes u bil-hsara meta l-attur irtirha minghand Gatt Shipping liema danni jikkonsistu fil-prezz tal-merkanzija nieqsa u miksura u fit-telf ta' qligh li l-attur kien jaghmel minnha, kif jigi ppurvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza, liema danni ma jeccedix hames elef lira (Lm5,000) bl-imghax legali mit-8 ta'

Awissu 2004 sal-pagament effettiv u bl-ispejjez komprizi dawk tal-ittri ufficjali tat-13 ta' Ottubru 2004 u tas-16 ta' Novembru 2004, kontra l-konvenuti li gew ingunti ghas-subizzjoni.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tas-socjeta' "Gatt Shipping Services Ltd (C 7237) u li biha a fol 4 tal-istess atti eccepiet bir-rispett:-

1. Illi s-socjeta' minnu rapprezentata m'hijiex b'ebda mod responsabbli ghad-danni allegati mill-attur stante illi:

a. L-istess socjeta' kienet biss imqabbda mis-socjeta' Uni Exco S.A. ta' Barcellona sabiex jircievi il-container li fih kien hemm l-oggetti appartenenti lill-attur u jikkonsjahom lilhu;

b. Meta il-container in kwistjoni gie ikkonsenjat lis-socjeta' eccipjenti huwa kien dannegat kif kienu ukoll dannegati hafna mill-oggetti ta' go fih;

c. Mill-informazzjoni illi ghandha l-istess socjeta' irrizulta illi filwaqt li l-container in kwistjoni kien qiegħed jinhadt minn fuq il-vapur CMA CGM Mercure għal fuq il-moll mill-Malta Freeport Terminals Ltd, l-istess container twaqqqa u ngarbet hsara kemm lill-istess container kif ukoll f'bicca kbira mill-merkanzija li kien hemm fih u dana kif jigi pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza anke mis-survey report relativ li sar 'a tempo vergine' mill-"MSB Valletta Limited Malta";

d. Għalhekk, f'kull kaz u minghajr pregudizzju, jekk fil-fatt hemm xi responsabilita' għad-danni pretizi din hija unikament tas-socjeta' konventua l-oħra u mhux tas-socjeta' eccipjenti.

2. Salv eccezzjonijiet oħra.

Bl-ispejjez inkluzi dawk tal-ittra ufficjali tat-13 ta' Ottubru 2004 kontra l-partijiet l-oħra, jew min minnhom.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tas-socjeta' konvenuta l-oħra "Malta Freeport Terminals Ltd (C27581) u li biha eccepiet bir-rispett (a fol 12 ibid);-

1. Preliminarjament, il-preskrizzjoni ta' sena.
2. Illi mhux car jekk l-attur hux jagixxi ghad-danni kontrattwali f'liema kaz, is-socjeta' eccipjenti mhux il-legittimu kontradittur billi m'ghandha ebda relazzjoni guridika mal-attur, jew ghad-danni naxxenti minn *culpa*.
3. F'kull kaz u minghajr pregudizzju ghall-premess, illi l-ammont pretiz mill-attur fl-ittra (Dok X) jeccedi l-valur tal-merkanzija minnu ddikjarata fil-bill of lading u f'dokumenti ohra minnu stess redatti.
4. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat l-atti kollha tal-kawza specjalment dak verbalizzat a fol 16 dwar l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni tal-azzjoni in esami, dak verbalizzat a fol 48 ibid minn fejn jirrizulta illi l-istess eccezzjoni preliminari giet irtirata mis-socjeta' Malta Freeport Terminals Ltd" kif ukoll dak a fol 98 ibid.

Rat in-nota tal-osservazzjonijiet sottomessa mill-attur a fol 99 ibid.

Ikkunsidrat

Illi, la darba giet irtirata l-eccezzjoni preliminari kif hawn fuq premess l-attur pproduca diversi provi dwar il-meritu ta' din il-kawza u dan kif ser jinghad:-

a) L-Avukat Dottor Ian Micallef (fol 43 et seq ibid) xehed, a bazi tad-dokument "... li ma tantx hu car fuq id-data" u esebit minnu stess (ara in-'notice of arrival a fol 45 ibid), illi jew fis-6 jew fit-8 ta' Awissu 2004, waslet fil-Port Hieles, il-merkanzija in esami. Sussegwentement "...within hours ta' meta (il-vapur) jidhol mal-moll" l-istess vapur, skond il-prattika tal-Port Hieles, inhatt, inkluz il-'container" in kwistjoni.

b) Robert Aquilina (fol 46 u fol 68 ibid) impjegat bhala "bond operator" mas-socjeta' konvenuta "Gatt Shipping Services Ltd" spjega illi l-istess vapur kien wasal f'Malta, fil-Port Hieles, fit-8 ta' Awissu 2004 waqt li l-merkanzija giet rilaxxjata fl-17 ta'Awissu 2004. Permezz tad-dokument hawn fuq imsemmi ix-xhud kien irrilaxxja l-merkanzija in kwistjoni favur l-attur (ara oltre l-imsemmi dokument, kopja ohra ta' dan u aktar cara a fol 32 ibid,

markata Dok A1). Dwar il-kontenut tal-istess 'container', hu spjega illi meta, presenti hu, dan kien infetah, "... kont sibt il-merkanzija kollha miksura" (ara ukoll is-'survey report' esebit mill-istess xhud a fol 68 et seq ibid).

c) Paul Ellul (fol 54 et seq ibid), is-'surveyor' inkarigat mis-socjeta' konvenuta "Malta Freeport Terminals Ltd" spjega li kien esamina diversi konsenji li kienu kollha f'"container" wiehed u kien ra illi dawn kellhom hsarat. In rigward dawk inesami u li kienu jikkonsistu f'"security products, il-hsarat fihom jinsabu elenkati fis-'survey report' esebit mix-xhud (fol 56 ibid) liema rapport sar wara li l-istess oggetti gew ittestjati.

d) L-attur (fol 57 ibid) spjega li hu kien ra l-oggetti importati minn meta dawn kienu fl-imhazen tas-socjeta' konvenuta 'Gatt Shipping Services Limited' u dan flimkien max-xhieda Paul Ellul, Robert Aquilina u persuna ohra. Minn l-imsemmi 'survey report' u r-ritratti annessi mieghu fuq dawn hu gharaf l-oggetti importati minnu u li nstabu miksura. Inoltre fuq id-dokument esebit a fol 41 u 42, hemm imnizzel il-valur globali ta' l-oggetti in kwistjoni kieku dawn ma kienux dannegati waqt li a fol 13 hemm indikat it-telf ta' qliegħ li hu bata rispettivament Lm994.67 u Lm2,984.01.

Ikkunsidrat

Illi Malcolm Gatt (fol 64 et seq ibid) prodott mis-socjeta' konvenuta "Gatt Shipping Services Limited" spjega illi meta kien intbagħat il-burdnar, Robert Aquilina, sabiex jgorr il-'container' tat-tip "groupage" mill-Port Hieles, dan kien ra li l-istess "container" kien dannegġjat, fuq barra. Għalhekk kien gie inkarigat "surveyor" sabiex jesamina l-kontenut tal-istess 'container' u hawnhekk, meta nfetah, '... stajna naraw illi kien hemm diversi danni internament fil-merkanzija' appartenenti lil diversi importaturi, fosthom dik tal-attur. Hawnhekk ix-xhud spjega li fost l-importaturi kien hemm socjeta bl-isem ta' "JZT Tabone" u s-socjeta' "Malta Freeport Terminal Services Limited" kien accettat ir-responsabilita tagħha u hallset id-danni izda ma għamlitx l-istess fil-konfront tal-attur (ara id-dokumenti a fol 85, fol 86, fol 87 fol 88 u fol 89 ibid).

Ikkunsidrat

Illi mill-provi kif hawn fuq esposti jidher u jirrisulta illi:-

- a) L-attur importa f'Malta l-oġġetti hawn fuq imsemmija u diversi minnhom instabu li kienu dannegġati.
- b) Jidher illi dawn il-hsarat saru meta il-‘container’ kontenenti dawn l-oġġetti u merkanzija oħra appartenenti lil terzi persuni, kienu fil-pussess u fil-kontroll tas-socjeta' konvenuta “Malta Freeport Terminals Limited”.
- c) Din is-socjeta' konvenuta kienet accettat ir-responsabilita tagħha in rigward l-akkadut vis-à-vis wiehed mill-importaturi l-oħrajn izda ma ghamlitx l-istess vis-à-vis l-attur, avolja l-oġġetti u l-merkanijza tat-tnejn kienu fl-istess ‘container’.
- d) Dwar l-akkadut, din il-Qorti ma tarax kif tista' tigi ritenuta responabbli s-socjeta “Gatt Shipping Services Limited” in vista ta' dak li inghad fil-paragrafu b) “supra”.

Illi jigi rilevat illi s-socjeta' konvenuta “Malta Freeport Terminals Limited” ma ressqet l-ebda prova in sostenn ta' dak eccepit minnha u dan avolja nġatat l-opportunita li tagħmel dan; Pero għandu jinghad ukoll illi jidher li l-bazi ta' din l-azzjoni ma hix ta' natura kontrattwali izda delittwali naxxenti minn ‘culpa’.

Ikkunsidrat

Illi, għalhekk it-talbiet attrici għandhom jigu akkolti bl-ammont ta' danni jigu likwidati skond kif mitlub mill-attur ossija fis-somma globali ta' Lm3,978.68 ossija €9,267.83.

Għal dawn il-motivi l-Qorti waqt li tichad it-talbiet attrici fil-konfront tas-socjeta' “Gatt Shipping Services Limited” tilqa it-talbiet attrici fil-konfront biss tas-socjeta' “Malta Freeport Terminals Limited” u

1. tillikwida l-ammont ta' dawn fis-somma globali ta' Lm3,978.68 ossija €9,267.83.
2. tikkundanna lill-istess socjeta' “Malta Freeport Terminals Limited” sabiex thallas lill-attur is-somma ta' Lm3,978.68 ossija €9267.83 bl-imghax legali mit-8 ta' Awissu 2004 sad-data tal-pagament effettiv.

Kopja Informali ta' Sentenza

In rigward l-ispejjes kollha, dawk tas-socjeta' Gatt Shipping Servies Ltd jithallsu kollha kemm huma mill-attur waqt li dawk tal-attur jithallsu mis-socjeta' konvenuta u "Malta Freeport Terminals Ltd".

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----